

Gent ed borg

modulo con logo



Commedia in 2 Atti con musiche

di Giuseppe POLLONE e Gianni VERSINO

P E R S O N A G G I :

CESARE Oste della trattoria "Al Bue Rosso"

MATILDE Moglie procace di Cesare

LICE Tornitore FIAT

DORINA Sartina

GENOVEFFA Contessa decaduta, amica di Dorina

CICA Pittore squattrinato

GIULIETTA Modella e convivente di Cica

CARMELO Parrucchiere

ANTONIO Studente in medicina

A M B I E N T A Z I O N E

Torino, 1938... in un cortile del Borgo Vanchiglia

S C E N A

La scena rappresenta a destra le facciate della trattoria e di una casa. Quasi al centro, un gabinetto comune, quindi il cancello del cortile. A sinistra la casa del pittore.

Testo tutelato dalla S.I.A.E. Societ Italiana Autori Editori

A T T O P R I M O

A sipario chiuso e luci spente, in proskenio canzone

Canzone **NA STORIA 'D TANTI ANI FA**

(ALL'APERTURA DEL SIPARIO MATILDE È IN SCENA, E CANTICCHIA PULENDO I TAVOLI, QUINDI SI AVVICINA ALL'INSEGNA DEL BUE)

ANTONIO: (ESCE DALL'OSTERIA CON UN LIBRO SOTTO IL BRACCIO) Bond madamin Tilde! Sempre ndafar, eh? Csa cha fa d bel?

MATILDE: (SPOLVERANDO CON LO STRACCIO LE CORNA DEL BUE) I gavo la pover a m mo! (ANTONIO SIEDE AD UN TAVOLO, APRE IL LIBRO E COMINCIA A LEGGERE. MATILDE LO GUARDA) Ma, m car Tnio, chiel a studia trp! (GLI SI AVVICINA) Sa va avanti parj, a finir pr vn malavi!

ANTONIO: A lha rason, ma... a ved, a l l'ultim sfrs!. Pchi esami e peui, finalment, i sarai dottor!!

MATILDE: Per mi, prima d diventelo, chiel a-i finir, dal dottor! A frsa d buteje ndrinta d rba, a-j s-cioper la testa!

ANTONIO: Gnun pericol! I pijo mie precaossion! I son n student professionista!

MATILDE: Ah, i capisso: chiel a lha fit dl studi na mission!

ANTONIO: N, n! Na profession!

MATILDE: An che sens?

ANTONIO: Beh, a ved... Ij m a lhan sempre vors chi fissa le scle ute, ma a lavo nen ij sld pr mant-nime. Pr fortun-a, un bel d a l vn a trovene n parent cha stasa n Merica e cha lava fit fortun-a!

MATILDE: Come cha sara piasume conss-lo!

ANTONIO: Tre d dp...

MATILDE: S?

ANTONIO: ... A l mrt!

MATILDE: Oh, che darmagi!

ANTONIO: Pr fortun-a a lha fit ancora a temp a modificl l testament e a lasseme n bel vitalissi fin chi lavissa nen fin j studi! Parj i son gi laureame an ingegnara idrulica, an giurisprudensa, lettere antiche...

MATILDE: Ma adess cha lavr pij la lurea n meisin-a... p gnun vitalissi!

ANTONIO: Eh, n! Prch adess mi i son gi iscrivume a la facolt d veterinaria! Ansi, i son prpi ncamin chi studio l comportament dij rat! (TIRA FUORI UN TOPO MORTO DALLA TASCA, CON GRAN SPAVENTO DI MATILDE) Oh, a l mrt! (TIRA FUORI UN TACCUINO E PRENDE APPUNTI)

MATILDE: Ma allora, a podra pijess-la n pch p cmoda! Ma a l guardasse? A l smrt... mire... A lo veul un bel sambajon? Su, a-j dar... un pch denerga! (SI CHINA VERSO ANTONIO, MALIZIOSA) Allora,... dottor?

ANTONIO: (IMBARAZZATO DAL COMPORTAMENTO DI MATILDE) Mmmm... ma... madamin Matilde... ecco, verament...

CESARE: (USCENDO DALL'OSTERIA CON UNA SCOPA IN MANO, FRA SE') Figurom-se!! S'a fa nen la smorfiosa con quaidun, cola brava dna 'd mia fomna, a l' nen contenta! (LA CHIAMA) Tilde...!?

MATILDE: A savissa, Tnio, i lhai certi dolorin cos drlo, ma cos drlo... forse, sam fissa na visita...

ANTONIO: Ma... i sai nen se... nen che mi... Tilde, mi...

MATILDE: (PROVOCANTE) S???

CESARE: (SECCATO) Tilde!!!

MATILDE: (VOLTANDOSI VERSO CESARE) Csa ch'a-i ? A l' mai possibil ch'i riessa nen a f doe ciance con un client senza chit ven-e a ficheje 'l bech? (CALCA SU QUEST'ULTIMA PAROLA GUARDANDO CESARE CON INSISTENZA)

CESARE: (FRA SE) Chiss prch a lha guardame parj!

MATILDE: (AD ANTONIO) I diso?

ANTONIO: Im ricrdo nen bin... (TENTA DI ALZARSI)

MATILDE: (LO TRATTIENE) Ma mi s! As parlava d visite specialistiche... (SI CHINA VERSO ANTONIO)

CESARE: Tilde!! It lo sas cham pias nen quandi chit fase la balenga!

MATILDE: (SPOSTANDOSI AL CENTRO DEL PALCO, ACCANTO A CESARE) Mej felo che ess-lo! (SI AVVIA SBUFFANDO VERSO L'OSTERIA, QUINDI, GIUNTA SULLA PORTA, SI VOLTA VERSO CESARE E SCUOTE LA GONNA CON LE DUE MANI. DOPODICHE' SI VOLTA ED ENTRA NELL'OSTERIA)

ANTONIO: (ALZANDOSI DALLA SEDIA, POMPOSO) La prego di credere, signor Ferrero, che io mi sono sempre comportato molto correttamente con sua moglie! Non vorrei...

CESARE: Oh, lo sai, lo sai, mons...mons... Contacc! Im arcrdo mai s nom!

ANTONIO: Nebiolo! Antonio Nebiolo!... Tnio, pr jamis!

CESARE: Ecco, Tnio, chiel a dv savi che... mia fomna, un pira d'ani fa, prima ch'i la mariissa, as ocupava dla rieducassion dij "reduci" dle Campagne d'Africa.

ANTONIO: Bin!

CESARE: N! Mal! Prch con sta scusa, chila a l' fasse certe "campagne"...!?! A la ciamavo "Macall"... Chiel a capiss, a l' nen vera?

ANTONIO: I capisso, i capisso... Ma allora... prch cha l'ha mariala?

CESARE: Prch... prch... Beh, ecco... pr la vrit chila a l'ha giurame d'esse penta 'd so pass... pch fier, mi, ch'i son nmo d sani e retti principi morali... anche n considerassion dla consictensa dla dte... i l'hai mariala! An sl prinsipi tut a 'ndasa bin,... ma peui...!

ANTONIO: Peui?

CESARE: M car, l proverbi a parla ciir: "La volpe perde il pelo, ma non il vizio"! Nen ch'i l'abia paura ch'am fasa ij crn... per a l' sempre pronta a f la balenga con un e con l'utr!

ANTONIO: Suvvia, non lamentatevi, signor Ferrero! Matilde pur sempre una gran bella e buona signora!

CESARE: Lo sai! Tuti a veulo sagela!

MATILDE: (CHIAMA DALL'INTERNO DELL'OSTERIA) Mons Tnio! l sambajon a l pront!

ANTONIO: I ven-o subit! (A CESARE) Mons Cesare... sa permet mi i ndara...

CESARE: Prego!

ANTONIO: (SOPRAPPENSIERO) A f la campagna d'Africa!

CESARE: (SEGUENDO ANTONIO CHE SI E' AVVIATO VERSO L'OSTERIA) Csa??

ANTONIO: N!... Cio... a f colassion! (ENTRA NELL'OSTERIA)

CESARE: Ah!! (RIPRENDE A RAMAZZARE, RIMANENDO NEI PRESSI DELL'OSTERIA)

CICA: (SBRAITANDO DA DENTRO CASA DEL PITTORE) Ansoma, Giulietta! As peul savisse andova ch'a son fine mie braje?

GIULIETTA: (SEMPRE DA DENTRO CASA) Ti 't treuve mai gnente! La vrit a l' ch'it ses un gran disordin!!

CICA: (ANCORA DA FUORI SCENA) It ses ti la disordin! It pense sempre e mach a Ermenegildo, cola specie 'd gatass splufr!! La verit vera a l che a ti, d mi, at na frega 'n bel gnente!!

GIULIETTA: (ESCE DI CASA CON IN MANO UNA PENTOLA PIENA DI PATATE. MENTRE PARLA CON CICA SI SIEDE SU UNO SGABELLO E COMINCIA A PELARE LE PATATE) Basta! Adess it l'has prpi stofame, 't sas? Cola ch'i faso con ti a l' p nen na vita! I son stofia, stofia e arcistofia! It m fase mach sempre travaj!... Mai na vlta ch'it se pijate 'l disturb d porteme da quiche part!!

CICA: (SEMPRE DENTRO CASA) Nen vera! Duminica i vora portete a l zoo!

GIULIETTA: Ma t lhas nen portame!

CICA: I l'ava paura ch'at tenisso l!

GIULIETTA: Spiritos! Antratat gni t neuv quader a dovra esse vend a 'd pressi ecessionaj, it dise ti, e anvece it l'has vendune gnanca un! It sas csa 't ses? Un imbianchin da strapass!!

CICA: (ENTRA IN MUTANDE CON I PANTALONI IN MANO) Sent-me bin, ti a mi imbianchin it m lo dise nen! Cap?

GIULIETTA: L'unica csa ch'i capisso a l' ch'it ses an mudande!

CICA: Pr frsa!! Mentre ch'i cercava d'anfileme le braje, i l'hai dscheurv che 'ndrinta a-i era col delinquent d'un gat! I l'hai pijame n spavent!!

GIULIETTA: (LO GUARDA CON DISGUSTO) Quata le macerie! Che spettacol disgustos! Un imbianchino in mutande!

CICA: E dje con l'imbianchin!! (SI INFILA I PANTALONI)

GIULIETTA: Giust! It l'has rason! Prch ofende 'd travajeur onest e competent ch'a l'han gnente a che vdde con un balon gonfi ch'a riess gnanca a vende 'n quader!!

CICA: Guarda che s'i riesso nen a vende, la colpa a l' mach toa!

GIULIETTA: Mia?

CICA: S! (MENTRE PARLA PRENDE IL TREPPIEDE CON LA TELA E LA TAVOLOZZA ED INIZIA A DIPINGERE) It ses ti ch'it veule nen pos pr l quader ch'am dara la glria, la celebrit e ij sold!! Mi 'm lo seugno 'd neuit... l'opera d'arte di Cica Ciabotto!... Signore e signori... "La Venere dormiente"!

GIULIETTA: Ma 't ses fiss! I l'hai gi dit-lo e ripetut-lo sinquantamila vlte! Mi patana i pso nen!!

CICA: Brava merla! E mi come ch'i faso a piturelo senza na modela? Mi i riesso nen a spiegHEME come ch'it fase a nen cap che 'n genio come mi, pr f npera darte, a dv esse ispir!

GIULIETTA: I 'n n'hai fin-a dzora ai cavj d costa stria!

CICA: Dc mi i 'n n'hai fin-a s, ma 'd toa cusin-a!

GIULIETTA: Cambioma argument, eh? (SI ALZA, AGGRESSIVA) E csa ch'a l'ha ch'a va nen?

CICA: Senza ofisa... a manca 'd fantasia! Patate buje, patate fricass, pur 'd patate, patate al forn, patate brusat: che peui a sara 'l piat dl d! A mia c as mangio sempre mach patate!

GIULIETTA: Csa ch'i peus feje se l'unich ch'an fa ancora gancio a l' col vejto ch'a l'ha 'l camp d patate?

CICA: It l'has rason! (SI AVVICINA, PRENDE DALLA PENTOLA UNA PATATA E LA OSSERVA COMPIACIUTO) Per, as ved ch'it vive con n'artista! Ti 't pele nen, ti 't fase 'd miniature!

GIULIETTA: Ma fa nen l stassi!

CICA: N, n! I diso dabon! (OSSERVA LA PATATA) Costa s, pr esempi, a-j smija a toa mamina... l gorila! (BUTTA LA PATATA NELLA PENTOLA) T! Va a fela cheuse!

GIULIETTA: Oh!... (RACCATTA STIZZITA TUTTE LE SUE COSE E RIENTRA IN CASA. QUINDI SI RIAFFACCIA) Ampiastratile! (RIENTRA SBATTENDO LA PORTA)

CICA: A lha parl la cusinera a sinch stile!

CESARE: (CHE HA OSSERVATO IL FINALE DELLA SCENA) Pij-tla nen, Cica! Tant le fomne a son tute l'istess!

CICA: I chrda ch'it lo savisse nen!

CESARE: Eh... mi i na sai p 'd sai nen chi!

CICA: Con na fomna come Matilde t dovre avi la lurea!

CESARE: Purtrp pr mi (FA IL GESTO DELLE CORNA) mia fomna a l' na professorssa!!

CICA: (TRA SE') Beh, quasi quasi 'm iscrivo al cors seral! (A CESARE) Quasi quasi i beivera quaicsa!

CESARE: Bon-a idia! Parj a sar la vlta bon-a ch'it m darass quich sold!

CICA: Dunque... vddoma... it l'has... it l'has...

CESARE: (PREMUROSO) S???

CICA: E fame fin! Oh... i disa... it l'has 'n bicerin d...n!... Un d... gnanca!... Trov! I beivera n bon bicer d lit!

CESARE: Lit? Ma che idia! N, n! S a-i veul quaicsa ch'a tira 'n pch su... sai nen... un grapin!

CICA: A l' 'n pch trp pr mie possibilit econmiche!

CESARE: E va bin! Ch'a vada pr l lit!

CICA: I preferira cham lo servissa diretament toa fomna!

CESARE: Prch? Che diferenza cha fa?

CICA: A fa, a fa!

CESARE: Mah...(RIENTRANDO IN OSTERIA) Come cha sara a d?

LICE: (ENTRA DAL CANCELLO MOLTO BEN VESTITO, CON UN SOPRABITO SUL BRACCIO) Ciao a tuti!

CESARE: (SULLA PORTA DELL'OSTERIA) Oh, Lice! A l' bela la duminica, eh?

LICE: Eh, s! Dp avi rusc tuta la sman-a, un pch d'arps a fa gnanca mal!

CICA: (CHE INTANTO SI E' AVVICINATO A LICE) Parla p, come 't ses elegant stamatin! It smije 'n figurin! It ses prpi tap da corsa! Ma... a t smija nen un pch trp presto pr and bal?

LICE: Ma che bal! Ll p tard! Adess i son ancamin chi vado a Mssa!

CESARE: A Mssa? Ti a Mssa? Oh, pr carit!... A-i cascher la cesa!... Veus-to n consej?

LICE: (A CESARE) V fra dij p! (CESARE SBUFFANDO ENTRA NELLOSTERIA)

CICA: Prima chit m mande dc mi fra dij p... Csa ti spinge in cotal loco?

LICE: Limpellente necessit d cur na relassion social... Cha rispond al nm d

Dorina!

CICA: La sartira?

LICE: Prpi chila!... Csa chit veule? Am pias! A l na bela fija... an pita... simpatica... a guadagna bin...

CICA: E sovratut a lha tante cliente-fomne!

LICE: Ecco!... Con m stipendi da tornior a sara...

CICA: ...La fomna e la situassion ideal!

LICE: (GUARDA LOROLOGIO) Fame nen perde temp! Guarda n pch: a l tut a pst?
(GIRA SU SE STESSO)

CICA: Ma certo! Soprabit... quant... bej!

LICE: Eh s! A son stit verament un bon af!

CICA: A propsit... I lhai ancor nen contate ln cha l capitame ier con... (INDICA LOSTERIA)

LICE: Con chi?

CICA: (SOTTOVOCE) Matilde!

LICE: Ah!

CICA: In ossa... e carne (MIMICA) Chila a l'era pen-a surta da la pentnira... e a lha guardame nt na maniera.... ant na maniera...

LICE: An che maniera?

CICA: An cola maniera... chat emossion-a... e peui, a l emossionasse dc chila, e a lha lass casch (PRENDE I GUANTI DALLE MANI DI LICE) ij quant! (ESEGUE)

LICE: E ti?

CICA: E mi i l'hai cheuje e l'hai butam-je 'n saccia (ESEGUE)

LICE: Ma come! It l'has nen src 'd ridej-je?

CICA: N! A l'era nen l moment! E peui, con la scusa dij quant i peus camp le basi pr na conossensa... come d?... Come d?... P aprofonda!

LICE: E ti t spere....

CICA: ... Ant ij cors d recupero reduci!

LICE: Allora... but-te n coa!

CICA: Ah, prch ti...

LICE: I son un ripetent!

CICA: Allora... trata bin la matricola! (STRINGE LA MANO A LICE FACENDOSI SCIVOLARE IL SOPRABITO SUL BRACCIO ED ESCE DAL CANCELLO)

LICE: Ciao, is vddoma!...(RIMANE UN ATTIMO ASSORTO) ...Boja fuss! Ven s! (SI AVVIA VERSO IL CANCELLO) Dsgrassi, delinquent! Cica! (ESCE) It la dago mi la matricola!

CARMELO: (ENTRA DAL CANCELLO E SI PORTA NEI PRESSI DELL'OSTERIA, LENTAMENTE E RASSETTANDOSI IL VESTITO, ANNUSANDO IL FIORE CHE HA ALL'OCCHIELLO. INTANTO CESARE ESCE DALL'OSTERIA CON IN MANO UN BICCHIERE DI LATTE) Buongiorno, signor Cesare! (PRENDE IL BICCHIERE E BEVE, QUINDI GLIELO RESTITUISCE) Grazie! Ottimo veramente!

CESARE: (STIZZITO) Ma a l'era nen pr chiel!

CARMELO: E la dolce Matilde, come sta? Eh, mio caro, voi tenete una donna veramente femmina! Una mangiatrice di uomini!

CESARE: Purtrop! A-j na scapa nen un!... I l'hai p 'd coron-e mi (MIMICA) che 'l re!

CARMELO: (APPOGGIANDOGLI UNA MANO SULLA SPALLA) E che voi non avete esperienza! Vostra moglie una donna simpatica, gioviale, piena di vita, generosa!! Una vera dama di carit!

CESARE: E d cola a na fa...!

CARMELO: Voi non apprezzate le qualit di vostra moglie, e non solo! Neanche

quelle delle altre donne! Ecco... dovrete fare come me, che di donne, modestia a parte, me ne intendo!

CESARE: E cio?

CARMELO: Essere gentile...sciccoso...

CESARE: Cosa ch'a veul d?

CARMELO: Essere ben vestito... guardate! (PASSEGGIA ANCHEGGIANDO)
Notate che figurino... Che portamento... che "pendant" di colori!

CESARE: A mi am sa tant che s a-i sia 'n "pendant" da n'utra part!

CARMELO: (TORNANDO VERSO CESARE) E poi premuroso... affabile... servizievole... capito? Ah!

CESARE: (IMITANDOLO) Ah! (A CARMELO) Euh!!!!

LICE: (ENTRA DAL CANCELLO GUARDANDOSI INTORNO COME SE STESSE CERCANDO QUALCUNO) Cesare, t l'has p vist Cica, pr cas?

CESARE: No! Prch?

LICE: Oh, gnente, gnente! I l'hai un cit cont an sospis...!

CARMELO: Non si saluta pi?

LICE: Ch'a scusa, i l'ava nen vist-lo!

CARMELO: E' grave! Ma gi, che voi siete ormai troppo attratto dalle gonne della bella Dorina per vedere qualcun altro, o meglio, qualcun'altra!

LICE: Ch'a scota bin, chiel, mons rancapluch! Cha pensa ai so af!

CARMELO: Oggi non sono il rancapelucchi! Di domenica sono soltanto il signor Carmelo... anzi, per voi... Carmelo Lo Cascio!

LICE: Con tute ste arie, cha fasa tension a nen pij l vl! E tut prch a l' tapasse come 'n pinguin!

CARMELO: Ecco! Voi siete un altro come il signor Cesare... poverino! Con le

donne, proprio non ci sapete fare! Non avete stile! Bai bai! (SI AVVIA VERSO IL CANCELLO, POI PRIMA DI USCIRE SI VOLTA)

Rancapelucchi a tia e a soreta! (ESCE)

LICE: Mi 'n d o l'utr a sto Lo Cascio... (AFFERRA LA SCOPA DI CESARE)... son i-j lo cascio...

MATILDE: (CHIAMA DALL'ESTERNO) Cesare!! It ven-e a deme na man o n?

CESARE: I rivo, i rivo! (A LICE) Pij-tla nen, Lice!... Chiel l am sa tant cha, a parla... ma peui a conclud un bel gnente! (SI AVVIA VERSO L'OSTERIA, MENTRE DORINA ESCE DI CASA E, DOPO ESSERSI RASSETTATA IL VESTITO, SI AVVIA VERSO IL CANCELLO)

LICE: Beh, pr conclude, quaicosa a l'ha conclud, e gnanca tant temp fa... (VEDE DORINA) Per t lo conto nutra vlta! (LE SI AVVICINA) Ciao, Dorina!

DORINA: Oh... Lice...

LICE: Bela giorn, eh?

DORINA: (CIVETTUOLA) S... gnente mal...

LICE: Allora, come ch'it treuve an beless, ti che fin-a a 'n mis fa t l'has viv fra 'd Turin?

DORINA: Bin... anche se la sit... cos granda... am gena n pch... E peui la gent a l cos diversa...

LICE: Ah, i lhai cap: a l la fama cha lhan ij turinis... fuss e cortis... Ma t garantisso che, se adess it lo pense, t cambierass bin prest toa opinion!... Sovratut s'i l'avroma la possibilit 'd f 'n pch mej conossensa...

DORINA: (FRA IL TIMIDO E IL CIVETTUOLO) As vdd-r.... Adess, per, i dvo scap!

LICE: Pr caso... it vade a Mssa?

DORINA: S! Come chit fase a savi-lo?

LICE: Intuito! Guarda che combinassion! Dc mi i era ncamin chi ndasa l!... Foma la str nsema?

DORINA: (DIMPULSO) S!! (SI FRENA) .. .Am fara pias, ma... peui la gent, csa ch'a dir 'd mi? Scus-me... forse t m giudicherass 'n pch a l'antica...

LICE: N, ansi! It ses na fija giudissiosa! Na fija da rispet... e da apresi!... Ecco... Dorina, noi is conossoma da gnanca n mis, ma... a l almeno vinteut d chi lhai na rba n sl stmi, cha gira l e i riesso nen a dit-la...

DORINA: Preuva...

LICE: A... a l' sempre dificil ancaminesse... Peui mi i lhai nen studi... i son un tornior dla Fiat, e ij discors a son mai stit m frt... Ecco, Dorina... Mi i penso... I son sigur... che... che ansema i faro prpi na bela cobia!

DORINA: (TITUBANTE, MA FELICE) It lo pense dabon?... A sar peui nen na bata dla slita comedia?

LICE: E cio?

DORINA: Un-a dle slite frasi ch'it i-j dise a toe morose!

LICE: Sent, cita, na csa a son le strie dun d o d na sman-a, nautra le strie serie!

DORINA: Vist chit ses sincer... i veuj dite che dc mi a l vinteut d chi spetava chit m disisse ste cse!

LICE: Adess a l mej and: a st'ora s la Mssa a sar gi quasi fina! Andoma listess? (LE PORGE IL BRACCIO) Peus?

DORINA: S! E la gent cha parla fin cha-j smija: i son contenta ch'am vddo ansema a ti! (SI PRENDONO SOTTOBARCCIO ED ESCONO DAL CANCELLO)

MATILDE: (ESCE DALL'OSTERIA CON UNA BOTTIGLIA DI VINO IN MANO) Giulietta! Giulietta!! It veule d vin?

GIULIETTA: (ESCE DI CASA) S, grassie! (PRENDE LA BOTTIGLIA) It ses cos gentila a fene gancio... certo che s'a fussa pr t mo...

MATILDE: Parloma nen d rocl! Chiel l a l' gnanca bon a fesse vori bin da mi, figurom-se da j'utri!

GIULIETTA: Beh... a l' 'n pch fit a soa manera...

MATILDE: N, n! A l' prpi na pitola!!

GIULIETTA: A propsit d pitole... it l'has p vdd Cica, pr cas?

MATILDE: N! A l' 'n pch ch'as vd nen... (FRA SE') Purtrp!

GIULIETTA: It dise?

MATILDE: I disa ch'a l' da ier ch'i lo vddo nen! A-i quaicsa ch'a va nen?

GIULIETTA: N, n... ma stamatin i son anrabiame con chiel e i l'hai tratalo 'n pch mal! I vorera nen ch'a fussa ofendusse... forse i l'hai esager!

MATILDE: Se ti t l'has esager a l' prch ch'as lo meritava! Su, a l' propi nen l cas d preoccupesse!

GIULIETTA: E 'nvece 'm precupo!... Mi i-j veuj bin, a Cica... quandi ch'i frequentava l'Accademia delle Belle Arti, i l'ava vire spasimant pien d sld, ma mi i son andita contra tut e contra tuti, pr st con chiel! Adess, per, a l' 'n p d temp ch'am trascura e tut prch ch'i veuj nen pos patana pr s quader dla "Venere dormiente"!

MATILDE: (TRA SE') A mi a l'ha mai ciamam-lo!

GIULIETTA: S?

MATILDE: Gnente... comunque pr mi t fase bin a dije 'd n! Col lasaron as la merita nen na fija come ti!

GIULIETTA: Forse... ma mi i podra nen st senza chiel... dc s'a l' 'n pch drlo... pensa dgni tant, la sira, a va a ispiresse 'nt l silensi dij giardin dl Valentin!

MATILDE: (TRA SE') Bon a savisse! (A GIULIETTA) Alora a l' verament un genio! It vdd-rass che prima o peui a vnir famos!

GIULIETTA: A sara ora! Parj i faro p nen sta vita da "bohmiens"!... A propsit... che ora cha l?

MATILDE: (SENTENDO VOCIARE SI VOLTA VERSO IL CANCELLO) A l d sicur lora dl disn!

CARMELO: (ENTRANDO CON ANTONIO, LICE E DORINA, SI PIAZZA FRA

GIULIETTA E MATILDE PRENDENDOLE SOTTOBRACCIO) Giulietta, siete sempre pi affascinante! Tilde, voi siete il mio ideale!

CESARE: (USCENDO DALL'OSTERIA) E speriamo resti tale! (SI AVVICINA A CARMELO) Ch'a senta, ch'am fasa 'l pias 'd lass 'n pas mia fomna!

CARMELO: Le ho solo fatto un complimento! Via, non pensate sempre male!

CESARE: Ma a l'ha fit le campagne d'Africa!!

LICE: Di, Cesare, mla l! l pass a l pass! Ln cha conta a l l present... (A MATILDE) Diso bin, Tilde?

MATILDE: Ma certo! Meno mal cha-i quaidun cham difend! (LO ABBRACCIA E GLI DA UN BACIO SULLA GUANCIA)

DORINA: (RIMASTA A PARLARE CON ANTONIO) Lice!

LICE: (EVITANDO PER UN PELO CESARE E LANCIANDO UNA ELOQUENTE OCCHIATA A MATILDE) Scus-me, Dorina, ma a venta sempre but pas fra Cesare e Matilde!

DORINA: Ah!

LICE: Sent... Csa chit na dire se ancheuj dp mesd i ndeisso a fesse n girt fin-a a Superga con la neuva tranvia elettrica?... utr che la funicular!!

DORINA: Che bel! Moment... per... ancheuj a-i ven na mia amisa da Bellavista... 't sas, a l' na contssa... I podro port dc chila...

LICE: E cosa ch'i-j foma f? El portacandile?

DORINA: A l' 'n bel pastiss!

LICE: Gnente paura! I l'hai trov la solussion! Tu pensa allamor, che al rest i-j penso mi!

DORINA: It ses un tesr! (LO BACIA SULLA GUANCIA E SI AVVIA VERSO CASA)

LICE: (LA SEGUE CANTICCHIANDO ED ENTRA IN CASA DIETRO DI LEI)

CESARE: (ANNUSA) I sente nen... stodor... come... come sa-i fussa quaicsa cha

brusa!

GIULIETTA: (CHE STA PARLANDO A SOGGETTO CON GLI ALTRI) Oh, Dio!!! Le patate!! (SI PRECIPITA IN CASA, MENTRE IN SCENA RIMANGONO ANTONIO, CESARE, CARMELO E MATILDE)

ANTONIO: Madamin Tilde... i-j faso vdde mie fto d famija! (TIRA FUORI DA UNA SCATOLA UN TESCHIO CON IN BOCCA UN PLICO DI FOTOGRAFIE E LO POSA SULLA TAVOLA)

MATILDE: (GRIDA) E lol csa cha l?

ANTONIO: M fermacarte portatil!

CARMELO: (PRENDENDO SOTTOBRACCIO CESARE) Caro il mio Cesare, se solo seguirete i preziosi insegnamenti che vi dar... prometto che far di voi un... (SI GUARDA ATTORNO CON CIRCOSPEZIONE) un amatore irresistibile!!... Spiego... (PARLOTTA A SOGGETTO CON CESARE)

ANTONIO: (MOSTRANDO UNA FOTO) Ecco... an beless i lava eut ani...

MATILDE: Come cha lera bel!...(INDICA UNA FOTO SUL TAVOLINO) E n beless?

ANTONIO: E n beless... quand chi lava tre mis!

MATILDE: (CON LA SCUSA DI OSSERVARE UNA FOTOGRAFIA SI AVVICINA AD ANTONIO E SI CHINA) I riesso nen a cap csa cha l sn!...

ANTONIO: (IMBARAZZATISSIMO) Ma come!... A l... ma... ma.... madamin Tilde!

MATILDE: (SI CHINA VERSO ANTONIO IN MODO PROVOCANTE) S??

ANTONIO: (TENTANDO VANAMENTE DI DARSİ UN CONTEGNO) Madamin...

MATILDE: Ansoma, Tnio! A-i quaicsa cha va nen?

ANTONIO: Ecco... la mia vista si aperta a nuovi orizzonti!

MATILDE: (STRUSCIANDOSI CONTRO ANTONIO) Ma csa cha son costi neuv... (ANTONIO, INAVVERTITAMENTE, FA CADERE LE FOTOGRAFIE) Contacc! Mai vist un balengo parj!

CESARE: Tilde! Csa ch'a l' capitaje?

MATILDE: Gnente! A l' che 'l dotorin a l'era 'ncamin ch'am fasa vdde 'd fto 'd famija... e a son robataje pr tra!

CARMELO: Aspettate! Vi aiutiamo a raccoglierle! (SI AVVICINA CON CESARE E TUTTI RACCOLGONO LE FOTOGRAFIE)

CICA: (ENTRANDO DAL FONDO E TROVANDOSI DAVANTI MATILDE CHINATA, BATTE LE MANI COMPIACIUTO) Ollall!!

CESARE: (A CICA) Beh? Csa ch'a fa?

CICA: I guardo 'l panorama!

CESARE: Ma come ch'as permet?

CARMELO: Vergognatevi! Comportarvi cos con una signora!

ANTONIO: Lasciate stare! Mi rendo conto che questo essere... questo mammifero primordiale necessita di un sermoncino esplicativo!

CARMELO: Di cosa??

CESARE: Verament mi pensava che...

CARMELO: No, no! E' meglio che parli il Barbera!

ANTONIO: Nebiolo!!

CARMELO: Lui pi culturato!

ANTONIO: (SI SCHIARISCE LA VOCE ED INTANTO SI PIAZZA IMPETTITO DAVANTI A CICA) Egregio signor Francesco Ciabotto... detto Cica...(SI PORTA LE MANI ALLE TEMPIE) Un attimo... mi devo concentrare! Queste situazioni mi agitano... mi innervosiscono... e allora comincio a sentire caldo... un gran caldo! (MENTRE PARLA COMINCIA A TOGLIERSI LA GIACCA, POI VIA VIA LA CRAVATTA E LA CAMICIA) Poi il sudore comincia a colare, e la temperatura aumenta... il sangue mi sale alla testa e la temperatura aumenta... caldo... caldo... caldo... ed ecco che sopraggiunge la crisi!!!!

CICA: Stp! Sas gava dc le braje, la crisi a-j ven a jutri!

ANTONIO: E poi mi prende come un nodo alla gola... e le parole mi si strozzano nel collo, e allora, egregio signor Cica... (SI INTERROMPE ALL'IMPROVISO E RESTA COME IMPIETRITO)

CICA: Beh? A l stit senza benzin-a?

ANTONIO: Im ricrdo p nen!

CESARE: Chiel a l' 'n bel bet! E peui, l mar i son mi, e (SI AVVICINA A CICA) i sai mi, csa cha venta d!! (SI PIAZZA DAVANTI A CICA ED INIZIA A MUGGIRE) Chiaro??!

CICA: P ciir che parj...

MATILDE: Tnio! Cesare! And ndrinta a f disn! (LI SPINGE VERSO L'OSTERIA) Forse av far vn 'n pch d sal ant la cossa! Badla! (ENTRA ANCHE LEI NELL'OSTERIA)

CARMELO: (CHE HA OSSERVATO DIVERTITO LA SCENA) Sentite, Cica... io vorrei, se permettete, avere un abboccamento con voi!

CICA: I son p na truta!

CARMELO: Io intendevo dire che avrei bisogno di parlarvi!

CICA: E allora ch'a parla!

CARMELO: Veramente, non so come incominciare...

CICA: L'important a l' ch'a finissa, prch ch'i vorera 'nd a disn!

CARMELO: Dunque... fin dai tempi di Adamo...

CICA: Si 'ncaminoma da Adam, a l' mej ch'im seta! (SI AVVICINA AD UNA SEDIA E SI SIEDE) Im usso quand ch'i rivoma al Neuv Testament!

CARMELO: Ecco, Cica... per farla breve, a me piace Matilde!

CICA: E a l' nen l sol!

CARMELO: E vorrei farle la corte, capite?

CICA: Altroch!

CARMELO: Il guaio, per, che non conosco la lingua piemontese... allora vorrei che voi, gentilmente, mi insegnaste qualche frase d'amore da dirle...

CICA: Ah!... E va bin!... (SI ALZA E FRA SE') Adess it lo rangio mi, l tombeur de femmes! (A CARMELO) Allora, Carmelo... ch'a fasa bin atension: pen-a ch'a treuva Tilde sola, chiel as avzin-a e con soa bela vos sensual a-j bsbija: "Madamin, chila a l' tant, ma prpi tant lfia!"

CARMELO: E la conquer?

CICA: Altroch!

CARMELO: (VEDENDO MATILDE USCIRE DALL'OSTERIA PER BUTTARE L'IMMONDIZIA) Eccola!... Mi... quant' bella!... Quanto procace, quanto... ma pure sola! Cica, io... (SI AVVICINA A MATILDE)

CICA: (FRA SE') Che si campi, che si campi!

CARMELO: Signora Tilde!!

MATILDE: (SGARBATA E SECCATA) Csa ch'a veul?

CICA: Vuole camparsi in Po!

CARMELO: Vorrei dirvi una cosa che sento dal profondo del cuore!

MATILDE: Allora a l' da scot!

CARMELO: Madamin, chila a l' tant, ma tant, ma propi tant... lfia!

MATILDE: (IRONICA) Fate furb... gnogno! (RIENTRA IN OSTERIA)

CARMELO: (SI AVVICINA SODDISFATTO A CICA) Avete sentito? Mi ha detto "Fate furb, gnogno!" Dal tono lo direi un complimento... voi che ne dite?

CICA: Servito di barba e capelli!

CARMELO: Beh, anche questa fatta! Grazie, Cica! A buon rendere! (ESCE DAL CANCELLO)

CICA: Speroma 'd n!... Con chiel l a va sempre a fin nt listessa manera!

Canzone **LO CASCIO CARMELO**

CICA: Bah... E adess... andoma a disn!... Pseudomodella e cusinera! Csa t lhas prontame d bon ancheuj? I tiro a nduvin? (ENTRA IN CASA) Patate!

GENOVEFFA: (ENTRA DAL CANCELLO CON UNA GROSSA VALIGIA, LA POSA, SI GUARDA INTORNO, SCRUTA UNA LETTERA CHE HA IN MANO, SI AVVICINA ALLA PORTA DELLA CASA A FIANCO DELL'OSTERIA ED INIZIA A CHIAMARE) Dorina! Dorina!!

DORINA: (DALL'INTERNO) S! Chi ch'a l'?

GENOVEFFA: Sono Genoveffa, mia imperitura amica!!

DORINA: (USCENDO DI CASA) Genoveffa! Che pias vdd-te!! (SI ABBRACCIANO E SI BACIANO) Come t staghe?

GENOVEFFA: Io sto benissimo! Non vedi? Osserva la mia liscia e rosea carnagione, il mio portamento eretto, il mio occhio limpido, la mia forma smagliante e sensuale... ma tu, piuttosto... fatti vedere! (LE GIRA INTORNO OSSERVANDOLA, QUINDI LA SCRUTA IN VISO)... S... s... s... tutto bene... un po' palliduccia, ma il tuo sguardo mi sa di... ma certo! Non posso sbagliarmi! Tu sei innamorata!

DORINA: Beh... p o meno... Ma dis-me... csa ch'as fa 'd bel a Bellavista?

GENOVEFFA: Niente! Le solite cose... La solita barba! Ma torniamo ai tuoi occhietti innamorati... chiss quante novit avrai da raccontarmi!

DORINA: Oh, s, tante! E tute bellissime!!

GENOVEFFA: Ma senti... (LA PORTA UN PO' IN DISPARTE)... in tutta confidenza... qui, di uomini desiderosi di far divampare un incendio in un cuore solitario... ce ne sono?

DORINA: Altroch! Ma adess ven a pos la valis e a disn... it sas, i l'hai un pch pressa: da s 'n pch i l'hai un pontel con m moros!

GENOVEFFA: Ma fantastico!! (STROPICCIANDOSI LE MANI SODDISFATTA)

Chiss com' carino, aitante, simpatico!

DORINA: S, a l prpi n bel fieul!... A sar nen un sant, ma perlomeno a lha n travaj fiss... A fa l tornior a la Fiat, e a peul esse che da s n pch a lo passo d categoria!

GENOVEFFA: Allora la cosa seria!

DORINA: I spero prpi che d s! I veuj prpi chit lo consse!

GENOVEFFA: Ah, ma che meraviglia!... (SI RAVVEDE E RITORNA SERIA) Gi... ma il tuo moroso!... Ed io che faccio?

DORINA: Preocup-te nen! A l' gi tut combin... a l'ha dime ch'as porter n'amis gnente mal!

GENOVEFFA: Brrr! Sento il sangue ribollire! Uomo! Chiunque tu sia, io ti guarder, ti stupir, ti interesser, ti ammalier, ti concupir... (DICENDO LA BATTUTA SE NE VA IN CASA)

DORINA: (RIMANE UN ATTIMO INTERDETTA, POI LA CHIAMA, MA INVANO) Genoveffa!...Genoveffa! La valis!... (NON OTTENENDO RISPOSTA SOLLEVA LA VALIGIA E SE NE VA IN CASA TRASCINANDOSELA FATICOSAMENTE) Parla p, s'a pisa! Speroma ch'a sia nen butasse 'n testa 'd frmesse trop temp! (ENTRA IN CASA)

CICA: (DA DENTRO CASA) Coste s a son nen patate fricass! A son patate flamb!

GIULIETTA: Se mie patate at piaso nen, mi i torno da mia mamina!

CICA: Bela idia! E gi ch'it i-i ses, prta via dc sto gat stitich! Sperand che col ors as lo mangia nen! (ESCE PRECIPITOSAMENTE DI CASA MENTRE GIULIETTA GLI TIRA FETTINE DI PATATA) E prt-je dc sta rba brusat che ti 't ciame patate fricass!

GIULIETTA: Stassira i na parloma!

CICA: Stassira i vado a deurme al Valentin!

GIULIETTA: (STIZZITA) Valentin un crn!

CICA: N! Doi! (GUARDA L'INSEGNA DEL BUE) Scus-me,

Cesare!

GIULIETTA: Oh!! It ses impossibil! (COSI' DICENDO SE NE VA IN CASA, PRENDE BORSA E SOPRABITO, QUINDI ESCE NUOVAMENTE) It saludo! Ambianchin da strapass! (SI AVVIA VERSO IL CANCELLO) Penel splufr!

CICA: E dje torna! Mi son un pitor d talento! Un degno erede 'd Michelangelo e Raffaello!

GIULIETTA: Ma fame 'l pias!

CICA: Stamatn, pr esempi, i l'hai pitor 'n quader tridimensional!

GIULIETTA: Un quader csa??

CICA: Ecco! L'ignoransa fita creatura! E d ch'it vive con un genio! Adess t spiego! Dunque, l quader tridimensional a l' col quader ch'it peule pende da tre part diverse e a l'ha tre titoj divers! Adess(PRENDE IL QUADRO CHE STA SUL TREPPIEDE)... Et voil! Ecco m caplavor

GIULIETTA: Bela rba! Un quader met bianch e met nir!

CICA: It lo vdde ch'it capisse prpi gnente? (INDICA) Fa atension... s'it lo pende parj, l titol a l'..."Notte al Polo". Se 'nvece 't lo pende parj (INDICA) as antitola "Nevicata sul Mar Nero"!

GIULIETTA: E s'it lo pende parj? (INDICA)

CICA: La Juventus! I-j lo vendo a Agnelli!

GIULIETTA: Ma vate cat 'n cassul! (ESCE STIZZITA)

ANTONIO: (ESCE DALL'OSTERIA CON UNA BORSA IN MANO) Burrasca, eh, Cica?

CICA: Pr pias, ch'as buta nen dc chiel!

ANTONIO: Non mi permetterei mai! Anzi, se posso aiutarvi a risolvere i vostri problemi...

CICA: Beh... pr la vrit, un problema i 'l l'avra...

ANTONIO: E' grave?

CICA: Gravissim! I l'hai l gat stitich!!

ANTONIO: (ALLIBITO) E questo, secondo lei, sarebbe un problema grave??

CICA: Altroch! Con le patate, a l' la cusa 'd tute mie ruse con Giulietta!

ANTONIO: Non poi cos catastrofico! Per risolverlo basta... purgare il gatto!

CICA: Cosa??

ANTONIO: Se avete pazienza un attimo... (ROVISTA NELLA BORSA TIRANDO FUORI OGNI SORTA DI COSE E NE ESTRAE UN TUBETTO DI PLASTICA ED UNA BUSTINA)... dovrei... ecco, perfetto! Ho tutto il necessario! Dunque, state attento: prendete il tubetto, ci mettete dentro questa polverina, lo infilate in bocca al gatto e soffiate, capito?

CICA: Cap tut! I vado subit! (ANTONIO GLI CONSEGNA IL MATERIALE) Grassie tante! (ENTRA IN CASA CHIAMANDO) Ermenegildo...!? Ermenegildo...!?!

LICE: (ENTRANDO DAL CANCELLO) Mons Nebieul! A l'ha mangi bin?

ANTONIO: S, grassie, e chiel?

LICE: Dc mi, grassie...Ch'a senta...a l'ha p vist Cica?

ANTONIO: S! Un moment fa... a l nt c!

LICE: Grassie! I l'hai dabsgn d parleje pr un cit pias ch'a dovra feme...tra l'utr a l' pitost urgent...

ANTONIO: Boh! Mi i vado a f doi pass, tant pr diger!

LICE: Bon-a spassigiada!

CICA: (ESCE DI CASA STRAVOLTO) Mons Grignolin!!

ANTONIO: Nebiolo, prego! (LO OSSERVA) Ma chiel a l svers! Csa cha l capitaje?

CICA: A l' capitaje che mi i l'hai fit tut ln che chiel a l'ha dime: l'hai pij 'l tubt, i l'hai butaje la pover, i l'hai anfil 'l tubt an boca al gat...

ANTONIO: E allora?

CICA: A l'ha sofi prima chiel!!

ANTONIO: Rba da mat! (ESCE DAL CANCELLO)

LICE: Cica!...Cica...(CICA SI CONTORCE)...E sta tranquil! Agit-te nen!

CICA: A l' na parla!!

LICE: Sent, Cica...forse a l' nen l moment p giust pr ciamete 'n pias...

CICA: Appunto!! Ohh!! (SI CONTORCE) Un moment!! (CORRE VERSO IL GABINETTO COMUNE, CHE NEL FRATTEMPO E' STATO OCCUPATO DA UN PERSONAGGIO A SOGGETTO, BUSSA, E SI SENTE RISPONDERE "OCCUPATO!!")

LICE: Cica, s'i voroma 'nd a sgat, ti 't ses an debit con mi! Ansi, pr la precision, it m dve des lire!

CICA: Ti, anvece 'd ciamete Pautass, it dove ciamete Verdon! Va bin! It j dago subit, parj almeno 't m lasserass tranquil, con m dolor! (ESTRAE DI TASCA UN PORTAFOGLI E, INUMIDENDOSI PIU' VOLTE I POLPASTRELLI, CONTA ALCUNE BANCONOTE)

LICE: (IRONICO) S'it i-j bagne parj, a va a fin ch'a s strenzo!

CICA: Spiritos! Beh... adess i son un pch a curt d liquid... ma pen-a ch'i vendo 'l quader dla "Venere"... (SI CONTORCE) Ohhh!!!

LICE: It vdde che a d 'd gavade at pija fin-a 'l mal la pansa? E adess deurb bin j'orije: mi i son ancamin ch'i speto Dorina e na certa Genoveffa!

CICA: Un nm cha l na garansia! E... coma l?

LICE: Tant simpatica!

CICA: Gi cap! (FA PER ANDARSENE)

LICE: No, scapa nen!!!... Mi, verament, i l'hai mai vddula... per Dorina a l'ha dime ch'a l' gnente mal! E ti... it dovre ten-je compana mentre...

CICA: Mentre ti e Dorina i studie anatomia aplic!

LICE: Guarda ch'it sbliet! El nstr a l' n'amor platnich...

CICA: Ah, gi! Le campagne t i-j fase con Matilde!

LICE: Ma come i dvo dit-lo? A parte che mi e Matilde i soma mach amis... ma con Dorina a l divers! Ansoma, an tra 'd noi a l' staje 'n vero e proprio "coup de foudre"!

CICA: Che sgaro!!

LICE: Prch?

CICA: S-cianch na feudra! Con ln ch'a costa!

LICE: Bestia!! "Coup de foudre" a veul d colp d fulmin! Ansoma... a mi am pias Dorina!

CICA: S, ma a mi 'm pias nen Genoveffa!!

LICE: Ma s'it la consse gnanca!

CICA: Beh, n... ma un-a ch'as ciama parj, p che n'articich a peul nen esse!

LICE: Srca 'd cap... mi e Dorina 's voroma bin... (SOSPIRA) Se mach it la conossisse come ch'i la consso mi...! Dorina a l' dossa... sensibila... sentimental... e con na gran coltura!

CICA: Ma s'a fa la sartira!

LICE: A-j pias-ra and 'n gir, vdde cse neuve... se mach a podissa viag...

CICA: Cap! A veul f la feroviera!

LICE: (SOPRAPPENSIERO) A veul f la...Ma n!!! (PESTA UN PIEDE A CICA CHE HA UNA COMICA REAZIONE) I vora d ch'a-j pias-ra vdde 'l mond!

CICA: (MASSAGGIANDOSI IL PIEDE) A l'ha gi vist-je, le stile?... Prpi l'ajassin, it dove pisteme!

LICE: Oh, ansoma! It ciamo p la lun-a! It ciamo semplicement d feje compana a

Genoveffa!

CICA: S'i l'avissa 'ncor nen pijala, i preferira la purga!!

LICE: Ecco, l'amicissia!

CICA: Ecco, 'l mal d pansa!! (CORRE A BUSSARE ALLA PORTA DEL GABINETTO, MA LA RISPOSTA DEL PERSONAGGIO CHE, A SOGGETTO, HA SOSTITUITO IL PRECEDENTE NEL SUDDETTO E': "OCCUPATO!!") Ma cosa ch'a fa? A les dc j'anonsi econmich? (TORNA VERSO LICE) Guarda, ciam-me nen d f d rbe complic, prch nt cost moment i lhai prpi nen la testa!!

LICE: (SPAZIENTITO) Sent... foma parj, almeno 't l'avrass gnanca da sforsete le meningi! A baster che ti 't fase e 't dise tut ln che mi i farai e i dirai! It l'has cap? Balengo!

CICA: Balengo!

LICE: Ma come ch'it permte?

CICA: I l'hai dit ln ch'it l'has dit ti!... I lhai dit-lo che...

LICE: (SENTENDO DORINA E GENOVEFFA CHE PARLANO A SOGGETTO DA DENTRO CASA) Ciuto! A son s ch'a rivo!

CICA: E mi i parto! (FA L'ATTO DI ANDARSENE)

LICE: (LO TRATTIENE) N! Resta!...E arcrd-te 'd comportete con Genoveffa come mi 'm comprto con Dorina!

CICA: (SCONSOLATO) E va bin!

DORINA: (ENTRA, MENTRE LICE LE VA INCONTRO; I DUE SI ABBRACCIANO) Ciao, Lice!

LICE: Ciao, Dorina!

CICA: (SI INTROMETTE TRA I DUE E A SUA VOLTA ABBRACCIA E BACIA DORINA) Ciao, Dorina!

LICE: Ma csa ch'it fase?

CICA: Imito!

LICE: Ma nen con chila! (A DORINA) E toa amisa? Andova ch'it l'has lassala?

DORINA: Oh, a l' stita 'ndar! Beh... it sas... a l' 'n pch spais... Genoveffa, ven s con noi!

CICA: (VEDENDO ENTRARE GENOVEFFA, INORRIDISCE) Ohhh!!! (CORRE AL GABINETTO, MA ANCORA UNA VOLTA SI SENTE RISPONDERE "OCCUPATO!!!")

GENOVEFFA: (PORGE LA MANO A LICE, ASPETTANDOSI UN BACIAMANO) Io sono Genoveffa, contessa di Bellavista!... Piacere!

LICE: (RIVOLTO A CICA CHE, COMMENTANDO A SOGGETTO, SI E' NUOVAMENTE AVVICINATO AL GRUPPETTO) Beh...a l' peui p tant brutta, an fond!

CICA: An fond n, ma a gala!?

LICE: Vist ch'i soma presentasse, i podro f che desse tuti dl ti! (A GENOVEFFA, INDICANDO CICA) Ecco: ti 't farass cobia con chiel!

GENOVEFFA: (OSSERVA CON CRESCENTE PASSIONE ED ENTUSIASMO CICA, POI, CON TONO CONCUPISCENTE) Bellesemplare!

CICA: (SI GUARDA INTORNO) Sent chi cha parla!

GENOVEFFA: S!... Decisamente un bellesemplare...

CICA: Csa cha fa? A toca?

GENOVEFFA: (SI AVVICINA A CICA CON FARE VOLUTTUOSO POI, SEMPRE CON VOCE RAUCA) Che muscoli.... che petto... che spalle... che mani....!

CICA: (LA RESPINGE) Che sgiaj!!

GENOVEFFA: S... pu andare... Piccolo! Sei giusto per me!!

CICA: A l sicura chi-j vado nen un po' strit?

GENOVEFFA: Stretto?... S! Ecco la parola magica! S! Stringimi!

CICA: Pian! Ahi! Nutr colp d curnison e m faso la dentera!

GENOVEFFA: Insomma... cosa aspetti a stringermi...

CICA: La man?

GENOVEFFA: (PROSEGUENDO IL DISCORSO) Ho capito! Sei un tipo timido, vero? Ma non temere: ti sveglier io! Ammettilo: non pensavi, vero, di incontrarmi? Non pensavi? Non pensavi? Non pensavi?

CICA: Prpi n!

GENOVEFFA: Pensa che avrei potuto non essere qui!

CICA: A l' ln ch'i diso dc mi! (GUARDA LICE) Tut pr sto dsgrassi!...

LICE: Cica a schersa sempre!... Ma prch ch'is setoma nen?

DORINA: Ma a-i son mach doe cadreghe!

CICA: Prest fit! Im na vado mi! (TENTA DI ANDARSENE)

LICE: (TRATTENENDOLO) No! Foma parj: mi e chiel is setoma, e voiutre doe (RIVOLTO ALLE RAGAZZE) iv sete 'n fuda! (ESEGUONO)

CICA: (VIENE SPINTO BRUTALMENTE SULLO SGABELLO DA GENOVEFFA, CHE GLI SI SIEDE IN BRACCIO ED INCOMINCIA AD ACCAREZZARLO ED A STROFINARGLISI ADDOSSO) Ed ecco a voi (AL PUBBLICO), senza guinzaglio e senza museruola, un rarissimo esemplare di cercopiteco!!

LICE: (LO REDARGUISCE) Cica!? F atension! (A DORINA, SENTIMENTALE) It m lo daghe 'n basin, passart?

CICA: E ti, pass...(LA GUARDA)...cornajass!!

DORINA: Lice... Lice, dis-me na rba... It m vorass sempre bin?

LICE: Ma sicur, giia!

GENOVEFFA: Piccolo, dimmi... Se noi vivessimo insieme... mi tradiresti?

CICA: Ma sicur! (RICEVE UNA GOMITATA DA LICE) Ahia!

DORINA: E... it dsmentierass l d chi soma conossusse?

LICE: Ma csa chit dise! Ma certo che n!

GENOVEFFA: Ehi, bellezza... Ti ricorderai sempre di me, vero?

CICA: Ma fame nen rije! Assolutament... n!

LICE: (TIRA UNALTRA GOMITATA A CICA) Ma n! l contrari!

CICA: Ah?! Va b...

DORINA: Lice, i veuj chit m risponde sincerament: it m vorass sempre bin?

LICE: Tuti ij d d mia vita!

GENOVEFFA: E tu, bambolo? Mi vorrai bene?

CICA: Gnanca na minuta! (RICEVE UN CALCIO) Ahia! Ma csa chi lhai fit d sbali?

DORINA: (SI ALZA) Scus-me, giia, ma adess i dvo compagn Genoveffa al Cottolengo...

CICA: Che bela idia!!

DORINA: ...a trov na magna veja!...(PRENDE LICE PER MANO) Lice...'t m lo daghe 'n basin?

LICE: Ma certo! (A CICA) Cica, prch ch'it i-j daghe nen un basin a Genoveffa?

CICA: Brav, merlo! T staghe fresch!

GENOVEFFA: (INSEGUENDOLO) Oh, s!! Io sar la tua Elena e tu il mio Paride! Abbandonati! Lasciati travolgere dai miei baci voluttuosi!

CICA: Beeehhh!! (CORRE A BUSSARE ALLA PORTA DEL GABINETTO, MA MALGRADO CONTINUI A BUSSARE, A RISPOSTA E' SEMPRE LA STESSA: "OCCUPATO!!") Deurb! Deurb

LICE: (A CICA) Ansoma, f n sfrs!

CICA: A-i manca mach p ln!

LICE: F cont ch'a sia na Venere!

CICA: A l' na parla!

LICE: E ti sara j'euj!

CICA: Eh! Saro j'euj! (SOPRAPPENSIERO) Saro...A l' vnume n'idia! Foma parj: i saroma j'euj tuti e quatr, mi i conto fin-a a tre, e peui is doma... l basin! D'acrdi? (ALLA RISPOSTA AFFERMATIVA, A SOGGETTO, DEGLI ALTRI, CHE CHIUDONO GLI OCCHI, CICA PROSEGUE) Allora... un... doi... (CICA MANOVRA IN MODO DA BACIARE DORINA, MENTRE LICE BACIA INAVVERTITAMENTE GENOVEFFA) Tre! Bacio!

DORINA: (APRE GLI OCCHI, RIMANE UN ATTIMO INTERDETTA) Per...gnente mal!

CICA: E allora foma 'l bis!

GENOVEFFA: (APRE GLI OCCHI E SI STACCA DA LICE) Oh! Ma tu non sei il mio bel Paride!

LICE: (SI VOLTA, VEDE CICA E DORINA CHE SI STANNO BACIANDO) No! I son Menelao! (IRRITATO) Cica! Stavolta mi...

CICA: (SCAPPA VERSO IL GABINETTO)

(SIPARIO)

Fine I Atto

A T T O S E C O N D O

Allapertura sipario sono in scena Cesare, Matilde, Carmelo, Lice e Cica che intento a ritrarre Matilde.

Canzone **L PITOR**

(AL TERMINE DELLA CANZONE, CICA PROSEGUE A DIPINGERE)

CESARE: (SEDUTO AD UN TAVOLO, LEGGE UN GIORNALE, QUINDI LO POSA) Dis ln ch'it veule, ma pr noiutri a l' prpi na bela fortun-a avi come spite na contssa

rica sfond!

MATILDE: Rica sfond? I lo sara dc mi, s'i l'avissa 'n barba cari 'd sld e tant furb da meuire giovo, lassand-me na grssa eredit! (A CESARE) A son coj l jesempi cha venta guard!

CESARE: (TRA SE) Toca fer! (A MATILDE) A l' 'ndaje bin dc a Giulietta, per! S'it pense che mach ses mis fa a l'era s a pl patate e a seufre pr Cica!?

CARMELO: (CHE SEDUTO AL TAVOLO HA ASCOLTATO IL DIALOGO TRA MATILDE E CESARE) Per me ha fatto benissimo a lasciare quello spiantato!

CICA: Chiel, cha pensa aj so af.... gnogno!!

MATILDE: Adess, come dama 'd compana 'd na contssa, a podr pens a bin d'utri spasimant!

CARMELO: (ANNUSANDO IL FIORE CHE HA ALL'OCCHIELLO) Credo che la ossequier molto volentieri!

ANTONIO: (ENTRA DAL CANCELLO, AGITATISSIMO) La Contssa! A l rivaje la Contssa!

CESARE: (SI VOLTA VERSO MATILDE, CHE STA FACENDO GLI OCCHI DOLCI A LICE, INTENTO A FARLE CAMBIARE POSA SECONDO LE INDICAZIONI DI CICA) A l' rivaje Madama la Contssa! E sta nen l come 'n merluss! A venta pront, a venta...

MATILDE: Calma! Ogni csa a s temp!

GENOVEFFA: (ENTRA CON PASSO REGALE, ELEGANTISSIMA) Buongiorno, signori! E' un vero piacere rivedervi! (SI ACCORGE DI CICA CHE, NASCONDENDOSI DIETRO UN GIORNALE PRESO SUL TAVOLO) Il bel Paride non ricorda pi la sua Elena?

CICA: (TORNANDO SUI SUOI PASSI) Ma che memria!

CARMELO: (SI INCHINA E BACIA LA MANO ALLA CONTESSA) Madame,...non gli badate! E un mentecatto!... Un pennellaro!

CICA: (SI AVVICINA MINACCIOSO A CARMELO) It lo vdde sto penel?... (TUTTI

SI VOLTANO A GUARDARLO CON ARIA SCANDALIZZATA) A l l fradel d cost s!

LICE: Cica! Un pch d'educassion! Contssa... Com'a sta? (BACIA LA MANO A GENOVEFFA CON FARE AFFETTATO)

MATILDE: Prego, Contessa! (SI AVVIA NELL'OSTERIA) Vi ho riservato la camera pi bella!

GENOVEFFA: Grazie! (SI AVVIA NELL'OSTERIA)

CARMELO: Se permettete vi accompagno...

ANTONIO: I ven-o dc mi!

GENOVEFFA: Oh, che sbadata! Ho dimenticato le valigie l fuori!

CARMELO: Ci penso io! (AD ANTONIO) Le valigie! (PRENDE GENOVEFFA SOTTOBRACCIO ED ENTRA NELL'OSTERIA)

ANTONIO: (A CESARE) Le valis! (SI PRECIPITA IN OSTERIA)

CESARE: Le valis... n'assident! I dvo gamalem-je mi! (ESCE DAL CANCELLO MUGUGNANDO A SOGGETTO)

LICE: (A CICA) It l'has not? A saran ij sld, a saran le...creme di bellezza,... ma a l' divent p bela!

CICA: Mi i dira meno brutta! (A CESARE, CHE NEL FRATTEMPO E' RIENTRATO STRACARICO DI VALIGIE E DI PACCHI) Speta, Cesare! It dago na man! (SI AVVICINA A CESARE, PRENDE UN PACCHETTINO PICCOLO PICCOLO E LO PRECEDE IN OSTERIA)

GIULIETTA: (ENTRANDO DAL CANCELLO) Lice!!!

LICE: Giulietta! Ma guarda che sorpresa!

GIULIETTA: (VA VERSO LICE, MENTRE DALL'OSTERIA, ALLE SPALLE DI LICE, STA USCENDO CICA) Che pias vdd-te, dp tant temp!!

CICA: (LE VA INCONTRO) Ah, meno mal! Dc a mi 'm fa tant pias! Ma dis-me: come t staghe? (GIULIETTA VA VERSO LICE E PASSANDOGLI VICINO GLI DA' UN PESTONE) Ahi!!

LICE: It sas ch'it treuvo bin? A dv esse l'aria bon-a 'd Bellavista!

GIULIETTA: Beh, per dc ti 't m smije 'n gran forma!

LICE: Ansoma... im lamento nen! E peui i son pass cap tornior...!

CICA: I veuj nen disturb... ma i-i sara dc mi! (SI AVVICINA, MA RICEVE UNA GOMITATA DA GIULIETTA) Ahia! Chila s a dv esse 'ndita a sclà 'd lotta libera!

GIULIETTA: I son prpi contenta! S'im arcordo bin, a l' 'n pch ch'it spetave sta promossion!

LICE: Eh, s! A l'era ora! A dovo gi dem-la quandi ch'it ses andat-ne da s!

CICA: (TOSSISCE E STARNUTISCE RIPETUTAMENTE PER ATTIRARE L'ATTENZIONE)

GIULIETTA: Oh, ansoma, Lice! Chi ch'a sara sto rompascatole? A m smija nen d conss-lo! It veule presentem-lo?

LICE: E va bin! Giulietta... Cica Ciabotto, pittore! Cica... la dama di compagnia della Contessa di Bellavista, Giulietta... (CICA SI SOFFIA IL NASO FRAGOROSAMENTE)

GIULIETTA: (LO GUARDA ALTEZZOSA) Ah, i lhai cap! It pode dim-lo subit ch' lera col bet dlimbianchin!

CICA: Ecco! I-i soma torna! Mi i era e i son rest 'n pitor d talent! Anche se pr sbarch 'l lunari... adess i faso 'l saldeur a la Fiat...

(NEL FRATTEMPO MATILDE ESCE DALL'OSTERIA E SI AVVIA VERSO LA COMUNE CON UN BIDONE DEL LATTE IN MANO)

GIULIETTA: (COMPIACIUTA) Ah...!?

CICA: Ma tuti a diso che mi, quandi chi saldo, i faso d sculture!

LICE: (CHE HA VISTO MATILDE USCIRE) I l'hai la sensassion d'esse 'd trp! Is vddoma, neh? (ESCE DAL CANCELLO)

CICA: Giulietta... (LE SI AVVICINA, MA LEI NON GLI RISPONDE) Giulietta...? Giulietta!

GIULIETTA: (FURIBONDA) V via, se no 't mordo!!

CICA: Cuccia!... I l'hai nen fit la vacinassion! Ansoma, Giulietta... pr pias... piant-la l!

GIULIETTA: Ah, mi i dovra piantela l!! Brut dsgrassi, fafioch, plandron! Nen mach it l'has ruvin j'ani p bej d mia giovent, ma 't l'has dc fame seufre!!

CICA: Prch? It chrde forse che mi i l'abia nen sufert? It i-j chrde nen, eh? E allora gurd-me! Gurda che faccia pata ch'i l'hai!... (PROSEGUE COMMOSO) An costi mis, gni vlta che quaidun am ciamava toe neuve, mi 'm comova e i-j risponda... (SI SOFFIA IL NASO FACENDO UNA PERNACCHIA)

GIULIETTA: I vddo pero ch'it ses rest 'l slit bet!

CICA: Sar... comunque, dp che ti 't ses andat-ne lassand-me sol come 'n can... mi prima i son disperame, e peui i l'hai src 'd consoleme...

GIULIETTA: I sai gi tut!!

CICA: (SORPRESO) Ah, s?

GIULIETTA: Gi! As d 'l caso che j'amis ver at faso savi le novit!

CICA: Bej amis! Beh... quich fomne...

GIULIETTA: A-i na sara da 'mpin 'n colegi!

CICA: Tant pr ten-se n alenament!

GIULIETTA: (AVVIANDOSI VERSO IL CANCELLO) It lo sas csa ch'it ses?

CICA: (SEGUENDOLA) Altroch! N'imbianchin, n'ampiastramuraje, n sporcatile...

GIULIETTA: No! It ses un crin! (ESCE)

CICA: Costa s am mancava! (SIEDE AD UN TAVOLINO)

GENOVEFFA: (ESCE DALL'OSTERIA RIDENDO SOTTOBRACCIO AD ANTONIO E CARMELO) Suvvia, signori! Non fatemi arrossire! Io a tutte queste moine e complimenti non sono abituata! Mi fate venire... i frissoni!

CARMELO: Signora! Voi fate palpitare il mio cuore! Non so se sia il vostro fascino...

GENOVEFFA: Credo piuttosto che sia la mia eredità!

CARMELO: Come potete pensare una cosa simile?

GENOVEFFA: Non la penso, signor Lo Cascio: ne sono certa!

ANTONIO: (TITUBANTE E VISIBILMENTE PREOCCUPATO DALLE PAROLE DELLA CONTESSA) Pensate questo anche di me, Contessa?

GENOVEFFA: Oh, no! Voi siete diverso!... Non so perch, ma... vi sento sincero!

CARMELO: (OSSERVA GENOVEFFA ED ANTONIO) Non so perch...ma qualcosa mi dice che... meglio ritirarsi in buon ordine!...Signora...!? (SI INCHINA E FA IL BACIAMANO A GENOVEFFA) Non vi saluto, signor Irpinia! (ESCE DAL CANCELLO)

ANTONIO: (STIZZITO) Nebiolo, prego! (IMPACCIATO, SI RIVOLGE A GENOVEFFA) Ed eccoci qua!... Oggi inizia l'autunno, ma le giornate sono ancora proprio belle!... Il cielo terso, l'aria tiepida... c poca umidità...

CICA: (SI ALZA) S a l mej ch vada pijeme l paracqua! (VA IN CASA)

ANTONIO: Pensavo... che sarebbe bello fare due passi... immergersi nella natura... magari nei viali del Valentino... e magari, chiss... affittare una barca!

GENOVEFFA: Antonio!? Ma allora volete andare sul romantico!

ANTONIO: No, sul Po!

GENOVEFFA: (FA UNA RISATA CAVALLINA) Ah, ma che simpaticone!

ANTONIO: A voi non si puo nascondere nulla!... Beh, certi incontri non si possono pi scordare...

GENOVEFFA: (FRA SE') Ho fatto un'altra conquista!

ANTONIO: Gi sei mesi fa avrei voluto... dirvi ci che veniva dal cuore... ma ho voluto attendere di prendere la mia quarta laurea...

GENOVEFFA: Complimenti! D'ora innanzi vi chiamero "dottore"!... Dottore... del mio cuore! (RISATA CAVALLINA)

ANTONIO: Preferisco Tonio!... Dicevo... Adesso che sono immerso negli studi di veterinaria, non vedo altra soluzione che limmediato trasferimento in campagna.... E tutto per colpa della signora Tilde!

GENOVEFFA: Matilde? Che cosa vi ha fatto?

ANTONIO: Non si presta agli esperimenti!

GENOVEFFA: In che senso?

ANTONIO: Non mi hamai lasciato portare un cavallo o na vaca nt la mia stansia!

GENOVEFFA: Beh, in fondo... non ha tutti i torti!

ANTONIO: E io che pensavo che almeno voi comprendeste larcano pi profondo del mio animo!

GENOVEFFA: Ma certo che lo comprendo... e mi piace! S, Antonio! Cica non ha voluto essere il mio bel Paride... ebbene... (AD ANTONIO) Tu sarai il mio Cupido!!

ANTONIO: Contessa!?... Genoveffa.... Io... (SI INGINOCCHIA E LE BACIA LA MANO) Io vorrei... vorrei...

GENOVEFFA: No! Pi tardi!... Mano nella mano,... al chiaro di luna! A presto, o mio Apollo! (ENTRA NELL'OSTERIA)

ANTONIO: (ESTASIATO) S!! Il tuo Cupido! Oh, come sono felice! (SI ALZA ED INIZIA A DANZARE CANTICCHIANDO) ...Felice... felice... (NON SI ACCORGE DI CICA CHE E' ENTRATO DAL CANCELLO E VA A SBATTERGLI CONTRO)... Io sono felice!

CICA: (GLI STRINGE LA MANO) Cica, tant pias!

ANTONIO: Chiel a schersa sempre! Comunque a l capit a propsit... prch i veuj...

CICA: Tut ln ch'a veul, ma lassoma perde le purghe!

ANTONIO: No! Gnente paura! I veuj mach... ecco: i lhai un pontel... come d... romantico, e am servira quiche consj su come comporteme...

CICA: Ah, ma allora a l' na mana! Quandi ch'as trata 'd fomne, tuti da mi, i ven-e!

ANTONIO: Beh...se la cosa vi dispiace...

CICA: Ma n! A-i machera! E... "chila"... chi ch'a sara?

ANTONIO: Ecco, verament... i sai nen sa sia convenient a dilo!

CICA: Brav, merlo! E allora come ch'as fa?

ANTONIO: E va bin! A l' la Contessa Genoveffa di Bellavista!

CICA: (INORRIDITO) Beehhh!! Che gust!

ANTONIO: Mi dispiace contraddirvi, ma per me una gran bella signora!

CICA: P che bela, a l' sgnora! I l'avissa mi ij sld ch'a l'ha chila, i sara Mister Universo!

ANTONIO: Oh, ansoma! Am giuta o n? I lhai fin-a pens d feje n regalin...

CICA: Brav! Bela idia... Un regalin a guasta mai!

ANTONIO: (FRUGA NELLA BORSA) I lhai an beless na bela bota con un serpent sota spirit!

CICA: N!... Frse a l mej che d n!

ANTONIO: Allora... vddoma... (FRUGA NELLA BORSA) I lhai dc... Na vedova nera mbalsam!... Opura... un rat da guardia... da port a spass col guinzaglio... Col, per, a l grop su nt la mia stansia...

CICA: Lassoma perde ij regaj!... Vddoma 'n pch...pensoma al quader...(SI GUARDA INTORNO)... Foma parj: foma finta che mi i sia chiel! I soma al Valentin, la lun-a a l' l, 'nt l cel, tuta sberlusenta, ij grij as parlo nt la calura e la fica a cala, silensiosa n sle fior, bas dal sol! Jusej a canto e mi, Tnio... i canto nen, ma... i son ansios, agit, nervos... prch i speto mia Genoveffa!... Peui... i sento 'd pass ant l scur... i-i soma! N'ultim sospir e peui... vddend mia stila... i crijo... (SI VOLTA E SI TROVA DAVANTI GENOVEFFA, CHE NEL FRATTEMPO E' ENTRATA IN SCENA) Che articich!!

GENOVEFFA: Ma come? Non sei tu il mio Paride? Non vuoi essere tu il mio

Cupido?

ANTONIO: Ma sono io il tuo Cupido!

GENOVEFFA: Oh, vero! Perdonami!... Gli eventi mi stavano per trascinare nei gorgi della lussuria!... In lui vedevo te!... E in te vedevo lui... e... in lui vedevo lui... e in te vedevo te... e...

CICA: (FRA SE) E s a-j va noculista! (ESCE DA DESTRA)

GENOVEFFA: (USCENDO CON ANTONIO) Vieni... andiamo a sognare!

GIULIETTA: (DALL'ESTERNO) Eh, n! Am dspias, ma i lo perdon-o p nen!

DORINA: (ENTRANDO DAL CANCELLO CON GIULIETTA) Ma su, Giulietta... pij-tla nen!

GIULIETTA: Ma 't rende cont d csa ch'a l'ha combiname col ampiastratile?

DORINA: Beh, a l'ha av quiche aventura!...

GIULIETTA: Ma chiel l a l'ha viv 'n romanzo a puntate!

DORINA: Forse!... Ma ti 't l'has dc abandonalo!

GIULIETTA: E csa ch'i poda f? As ciocava tut l d!

DORINA: Pr le patate?

GIULIETTA: S! Pr le patate!... Ma n! Pr l quader dla "Venere dormiente"!

DORINA: Ma 't capisse nen? Chiel a vora ti, e mach ti come modela! Prch ch'at vora bin e, chrd-me, at na veul ancora! It savisse vire vlte i l'hai sentulo parl 'd ti!... E come ch'as disperava prch ch'it i ere parta!

GIULIETTA: Dorina... i vorera nen feme d'ilusion... ma chi ch'am garantiss che 'nt l mentre a l'abia nen cambi idia? Ch'a l'abia nen ancontrane n'utra e ch'a l'abia dsmentieme?

DORINA: Dsmentiete, Giulietta?

GIULIETTA: Beh,... a son pass ses mis, e Cica... Contacc! I chrda ch'a fussa tut

pass, ch'a fussa mach p n'arcrd, e 'nvece...

DORINA: E 'nvece?

GIULIETTA: Pen-a ch'i l'hai vddulo... m cheur a l' butasse a bate come 'n mat!

DORINA: Sn, cara mia, ch'at piassa o n, a l' amor!

GIULIETTA: (SOSPIRANDO) I l'hai prpi paura che 'd s! Per... a venta f atension!
Dij mo as peul mai fidesse!

DORINA: Gnanca 'd Lice?

GIULIETTA: Gnanca 'd chiel! S'it lo ten-e nen p che s-ciass, prima o peui...at na combin-a quaidun-e!

DORINA: Via, Giulietta! It ses trp pessimista!

CESARE: (ESCE DALL'OSTERIA CON ARIA PREOCCUPATA) Scuseme... i l'eve vdd mia fomna?

GIULIETTA: Ma Cesare! Chiel as fida prpi nen d soa met!

CESARE: Ma a l'ha fit le campagne d'Africa!! Comunque i era 'ncamin ch'i la srcava prch la Contssa a veul d na festa, e chila l a l'ha la specialit d spar gni vlta ch'a sent odor d travaj!

DORINA: S'a l' parj, i 'ndoma subit a srchela! (ESCE DAL CANCELLO CON GIULIETTA)

CESARE: Brave! Deme na man! (RIENTRA IN OSTERIA)

MATILDE: (ENTRA DA DESTRA CON LICE) Ah, m car Lice, im ciamo come chi fara sit i-i fusse nen ti!

LICE: A-i na sara nutr!

MATILDE: (AFFETTUOSA) Ma n! It lo sas chi son pentime d m pass pch... onorevol! A l che mi i son fita parj, i son na fija cha lha damanca d vori-je bin a quaidun... e d quaidun cha-j veuja bin!... Ma col bisont d m mo a lo capiss nen... Gnun a lo capiss... Tuti a penso listessa csa... Ti t ses lunich!... Ma ti, t m veule n pch d bin?

LICE: Ma certo... Is conossoma da na vita... Ansi... (ESTRAE DI TASCA UN CORNETTO PORTAFORTUNA E LO PORGE A MATILDE) Ecco...doman a l' toa festa, e sn a l' 'n cit pens... un prta-boneur!

MATILDE: Oh! Ma allora a l' vera ch'it m veule bin! Come ch'i son contenta! (ABBRACCIA LICE)

CESARE: (USCENDO DALL'OSTERIA E VEDENDOLI ABBRACCIATI, SI METTE LE MANI SUI FIANCHI E SBOTTA) Ma bin! Ma bravi! Ma complimenti!... E ti, csa ch'it l'has da d? Messalina!! Fila subit ant c, che peui i foma ij cont! (MATILDE PRIMA DI ENTRARE NELL'OSTERIA SCUOTE LA GONNA, CESARE LA RIPRENDE A SOGGETTO, POI SI AVVICINA A LICE RIMBOCCANDOSI LE MANICHE) Quanto a ti... i na parloma n'utra vlta!

LICE: A l' mej! (ESCE DAL CANCELLO)

GENOVEFFA: (ESCE DALL'OSTERIA) Cesare! Ma insomma! Volete preparare per questa benedetta festa, o no?

CESARE: Ch'as precupa nen! A sar pront ant l gir d quich minute! (FA PER AVVIARSI)

CARMELO: (ENTRA DAL CANCELLO) Oh! La Contessa di Bellavista! (LE SI PRECIPITA INCONTRO, PESTANDO ANCHE UN PIEDE A CESARE) Madame...!? (LE BACIA LA MANO, POI OSSERVANDOLA) Pi vi osservo, e pi vi trovo affascinante!

GENOVEFFA: Quanto siete disinteressato, mio caro! (DAL CANCELLO ENTRANO ANCHE GIULIETTA E DORINA, CHE SI METTONO A PARLOTTARE A SOGGETTO CON CESARE, E POI ENTRANO NELLA CASA DEL PITTORE)...Comunque, siete invitato anche voi alla festa per la laurea del signor... pardon! Del dottor Antonio Nebiolo! (ENTRA NELL'OSTERIA)

CARMELO: (SEDNDOLA) Ma con piacere!

CESARE: (A CICA, CHE STA ENTRANDO IN SCENA DALLA QUINTA DI SINISTRA) S a l la fera dl scrch!

CICA: I soma 'n pch nervos, o i sblio?

CESARE: I dira! I l'hai ciap, pen-a adess, mia fomna ant un ategiament... inequivocabile, con col cascarmt d Lice!

CICA: Tut l?

CESARE: E a t smija nen ch'a basta?

CICA: Uuuhh, come ch'it ses permalos! I faroma p na tragedia mach prch toa fomna as pija quiche confidensa con namis dinfansia!

CESARE: E mi i dovra chrd-je?

CICA: Ma certo! Matilde e Lice a son praticament fradej d lit! A son conossusse 'n sl marciap!

CESARE: (SGRADEVOLMENTE SORPRESO) Csa??

CICA: Da cit a gieugavo tuti ij d 'nsema 'n sl marciap!... Eh, bej temp!... I faso quasi sempre l gieugh dlospidal!

CESARE: Dlospidal?

CICA: Lice a fasa 'l dottor, Matilde la malvia e mi linferm! Certe visite...!!!

CESARE: Va beh, va beh! Ma s'i ciapo 'ncora na vlta mia fomna con n'utr i faso... i faso... (DORINA E GIULIETTA ESCONO DALLA CASA DI CICA)

CICA: It fase?

CESARE: I pijo n cachet pr l mal d testa!!! (SI AVVIA MOGIO MOGIO VERSO L'OSTERIA)

GENOVEFFA: (USCENDO DALL'OSTERIA CON CARMELO) Allora, Cesare? (LICE ENTRA DAL FONDO E SI INTRATTIENE A PARLARE A SOGGETTO CON GIULIETTA, DORINA E CICA)

CESARE: I ven-o subit!

GENOVEFFA: Era ora! (VEDENDO ANTONIO CHE ENTRA IN SCENA DALLA QUINTA DI SINISTRA - DALLA PARTE DELL'OSTERIA - ESCLAMA TRA SE') Oh! Il mio Apollo! (AD ANTONIO) Ecco, adesso penso proprio che ci siamo tutti! Signori!!! (BATTE LE MANI PER RICHIAMARE L'ATTENZIONE) Un attimo di

attenzione, prego! Voglio rendervi partecipi di un grande avvenimento! Ho deciso di maritarmi!

CARMELO: Benissimo! E chi , Contessa, il fortunato?

CICA: A l' 'l p stassi!

GENOVEFFA: Antonio!

CARMELO: Malissimo!

CESARE: (USCENDO DALL'OSTERIA INSIEME A MATILDE CHE LO AIUTA A PORTARE BICCHIERI E BOTTIGLIE) Ecco...i penso ch'a-i manca gnente, o perlomeno i lo spero!

GIULIETTA: Genoveffa! Ma che bela neuva! Auguri! (TUTTI, A SOGGETTO, SI COMPLIMENTANO)

Canzone **CHE ALEGRA**

(AL TERMINE DELLA CANZONE PARTE UNA MUSICHETTA DA BALLO, E TUTTI DANZANO, POI CICA SI PRENDE TROPPIA LIBERTA' E GIULIETTA LO MALTRATTA)

MATILDE: (UN PO' IN DISPARTE, A LICE) Pssst! Prusst!...Ven s ch'i dvo dite na rba...

LICE: E se t mo...

MATILDE: It l'avrass p paura?...

LICE: N, ma...

MATILDE: Dai, su...! I dvo mach dite na rba nt norija! (I DUE SI CELANO TRA LA CASA DI CICA E LA QUINTA, DOVE C'E' UNA SIEPE)

CICA: (SI AVVICINA ALLA QUINTA E VEDE LICE E MATILDE CHE, SUL FINIRE DEL BALLO, MENTRE TUTTI SI COMPLIMENTANO CON GENOVEFFA ED ANTONIO, SI APPARTANO, TRA SE') Oh, pvr Cesare! (GUARDA CESARE CHE, PARLANDO CON CARMELO, ESCE DALL'OSTERIA CON IN MANO LA TESTA DI UN CAMOSCIO) A lhan fate l bust?

CARMELO: Non faccia lo spiritoso! Il signor Cesare, come sanno tutti, un provetto cacciatore!

CICA: (INDICA CESARE) Mej cassador che stambch!

CARMELO: No, camoscio! (INDICA IL TROFEO)

CICA: (FACENDO IL GESTO DELLE CORNA) Da lass al doi...

CESARE: Cost a l m ultim trofeo!... Gran cassa!...Al Gran Paradis! (A CARMELO) Comunque, tant pr fin la stria... a 'n bel moment...darera a 'n rch i son trovame 'l camoss! Prpi davanti! E allora i son dime...

CICA: Coma m smija!

CESARE: Coma m smija... Ma no!... Cost a m scapa nen! I l'hai ciap 'l fusil... e pian pianin, i l'hai ancamin a bogeme, parj... (AVANZA PIANO PIANO VERSO IL PUNTO DOVE SI TROVANO LICE E MATILDE)...e 'l camoss a 'ndasa 'ndar...sempre p 'ndar...allora mi i l'hai pont 'l fusil...(SULLA BATTUTA E' GIUNTO DOVE SI TROVANO LICE E MATILDE)...e...eeehhh??? Tilde!!!

MATILDE: Cesare!!

CESARE: (FURIBONDO) Benissim!! Stavolta i l'hai cucave!! (A CICA) E adess i veuj sper ch'it vnirass p a conteme ch'a gieugavo al dottor e la malvia!!!

LICE: (IN DISPARTE, TENTA DI AVVICINARSI A DORINA CHE, FURIBONDA, GLI VOLTA REGOLARMENTE LE SPALLE) Dorina...pr pias...f nen parj!...I peus spieghete tut!

DORINA: (IRONICA) A-i n'a-i nen damanca!

LICE: Va b...allora...srca almeno 'd cap mia posission...

DORINA: (A LICE) Scus-me, ma i l'hai dc mi da anonsi na csa a tuti!...Amis! Iv dago dc mi na bela notissia! Pen-a possibil, im mariderai con l'mo p car, p doss e p bel dl mond!!

CARMELO: E chi sarebbe questa rarit?

DORINA: Cica!

CICA: Eehhh???...Un moment!

GIULIETTA: Ah, e parj, mentre che mi i era lontan-a, chiel as dipeva, eh? A pensava mach a mi, eh?? (CESARE ENTRA IN OSTERIA, ANTONIO, GENOVEFFA E CARMELO SIEDONO AD UN TAVOLO)

CICA: A-i nequivoco! Parlom-ne con calma!

GIULIETTA: A-i pch da parl! Stamatin i l'hai date dl crin... ma adess, pensand-je bin, i vorera nen ofende cole bestie cos utile!... Mentre ti, oltre che crin, it ses dc inutil! (CICA SPAZIENTITO, ESCE DAL CANCELLO SEGUITO DA LICE) E i l'hai ancor nen fin!!!

DORINA: (LA TRATTIENE) Aspeta...

GIULIETTA: E ti? Csa 't veule? Bela amisa ch'it ses! Prima 't m dise ch'am veul bin... mi i-i chrdo... e peui 't m lo prte via!

DORINA: Giulietta... N!... A l' nen come 't pense!

GIULIETTA: I son p sorda, 't sas? I l'hai sent benissim ln ch't l'has dit prima!

DORINA: S, va b... ma i l'hai dilo parj... mach pr feje dispet a Lice! Srca 'd cap... a l' Lice ch'i veuj, nen Cica!

GIULIETTA: (DIFFIDENTE) It dise dabon?

DORINA Ma s!...Cica a l' mach n'amis...n'amis brav e sincer...e adess am dspias ch'i l'hai butalo 'nt sto pastiss! Ma quandi ch'i l'hai vdd Lice con Matilde... i l'hai p nen vist-je, e pr vendicheme i l'hai dit ch'i sara mariame... e i l'hai fit l prim nm ch'a l' vnume 'n ment...

GIULIETTA: Che stupida i son stita a 'nrabieme!

DORINA: Giulietta! Mi i-j veuj bin a Lice (PIANGE)!

GIULIETTA: I-j parlerai mi!... Adess v a c!

DORINA: I son tant sagrin!

GIULIETTA: St tranquila!

DORINA: Grassie, Giulietta! (ENTRA IN CASA)

ANTONIO: (SEDUTO AL TAVOLO CON GENOVEFFA, MENTRE CARMELO E' IN PIEDI VICINO A LORO) Cara tta Giulietta, cham permitta desprime tuta mia gratitudin pr ln cha lha fit pr mia Genoveffa!

GIULIETTA: Tnio, esageroma nen!

GENOVEFFA: E' la sacrosanta verit, mia cara! Sei stata per me un'ottima dama di compagnia! In questi sei mesi trascorsi insieme ha imparato un sacco di cose! Anzi, te lo dico fin d'ora: se vorrai, potrai venire a stare con noi, a Bellavista!

ANTONIO: Oh, s! Certamente! Sono pienamente d'accordo! (SI FREGA LE MANI)

GENOVEFFA: Tonio! Bada che sono molto gelosa...

ANTONIO: Ma io sono il tuo Apollo!

GENOVEFFA: Sarai il mio cappone, se ti azzardi a fare il cascamoto!

ANTONIO: A propsit d capon: i lhai an ment d but su nanlevament...

GIULIETTA: Calma, calma! Tant i penso prpi ch'i aceterai nen l'anvit!

CARMELO: Ma come! Dovreste esserne lusingata! Il vostro avvenire sarebbe assicurato! Anzi, diciamo che sarebbe sicuro... altro che l'imbianchino!

GIULIETTA: (NERVOSA) Ch'a ten-a la lenga a pst! Chiel a l' gnanca degn 'd gropeje le scarpe, a m Cica! A l' 'n pitor d talent! Ch'a-j lo ciama a la Contssa... a l'ha decid 'd compr tuti ij s quader!

GENOVEFFA: Proprio cos! Ma, signor Carmelo, perch invece di pensare al futuro degli altri, non pensate un po' al vostro?

CARMELO: Ci penso, signora mia, e pi ci penso, pi mi sento male!

GENOVEFFA: Come barbiere, non che siate un granch...se vi va, potete venire a servizio da noi...visto che Giulietta preferisce il suo Cica! (TRA SE') Eh, come la invidio!

CARMELO: Voi mi ridate la vita! Far tutto ci che vorrete!...Vi servir!...Vi

adorer!...

GENOVEFFA: S... non male! E poi?!

CARMELO: (PROSEGUENDO)...Vi laver!...Vi asciugher!...

ANTONIO: Beh, a m smija n pch trp!

GENOVEFFA: Tonio! Chi comander a casa nostra?

ANTONIO: Mi... no!

(DA QUESTO MOMENTO INIZIA A FARSI SCURO MOLTO LENTAMENTE. SARA COMPLETAMENTE NOTTE AL TERMINE DELLA SCENA SEGUENTE)

GENOVEFFA: (AD ANTONIO) Che caro! (A CARMELO) Bene...da questo istante sarete al mio... cio al nostro servizio! Andiamo, Tonio...dobbiamo...devi preparare le valigie! (ANTONIO SI ALZA ED ENTRA NELL'OSTERIA PIUTTOSTO SCONSOLATO) E voi...sci, sci! Andate a prepararvi! Si parte domattina con il treno delle sette e trentacinque! (CARMELO ESCE DAL CANCELLO) Arrivederci, mia cara! E vieni a trovarmi presto! (MENTRE GIULIETTA SI AVVIA VERSO CASA) E mi raccomando! Porta il tuo bel Paride! (ENTRA NELL'OSTERIA)

GIULIETTA: (VEDE CICA CHE ENTRA DAL CANCELLO SALTELLANDO) Cica! Andova ch'it vade?

CICA: Da gnun-e part... i fasa doi pass...

GIULIETTA: Ma s'it core!

CICA: A l' pr la salute!

GIULIETTA: Cica... fa atension!... Ti 't m consse... (COMINCIA A SPINTONARLO VERSO UNA SEDIA) E 't sas benissim csa ch'a podra capitete s'i vnissa a savi ch'it m tradisse! Prch mi i son gelosa... orgoliosa... possessiva... violenta! (CON UN ULTIMO SPINTONE CICA CADE SU UN CACTUS) Csa 't l'has da d?

CICA: (FACENDO SMORFIE DI DOLORE) Cactus!

GIULIETTA: E dis nen le parolasse!

CICA: Macch parolasse! I lhai dit cactus... (SI AGITA) Cactus!

GIULIETTA: Ma csa ch'it fase?

CICA: l fachiro!

GIULIETTA: Fa nen l furb! Tir-te su!

CICA: I peus nen... (LEI LO PRENDE PER IL BAVERO E LO ALZA) Ahi, ahi, che mal! (DALLA TASCA DELLA GIACCA GLI CADE UN PACCHETTINO)

GIULIETTA: E sn, csa cha l?

CICA: Toh, un pacht!

GIULIETTA: Ma bin! Un regal! Pr chi cha l?

CICA: Beh, a l pr... pr...

GIULIETTA: Spiegassion! I veuj d spiegassion!! (LO SPINGE NUOVAMENTE VERSO IL CACTUS)

CICA: (RASSEGNETO) Ma pr ti, no?

GIULIETTA: Sa fussa stit pr mi, it lavre gi dam-lo!

CICA: A l l cactus cha lha nterompume!

GIULIETTA: Allora?

CICA: E va bin! A l pr mia magna! A compiss jani!

GIULIETTA: Ah! (FA IL BRONCIO) I spero cha sia la verit!

CICA: (LA OSSERVA) Ma certo cha l la verit! Dis... it ses mai guardate 'nt l specc quandi ch'it fase parj? It vddisse che facia da caval ch'at ven! S'it staghe brava, 't prto a Vineuv!

GIULIETTA: A f?

CICA: Le corse!

GIULIETTA: (SI ALZA SECCATA) Oh! Ma v via!

CICA: Ecco! It vdde? It fase torna 'l muso da caval!... Su, di... 't lo sas che 'n fond

it veuj bin!

GIULIETTA: (LO ABBRACCIA) E allora... dame 'n basin!

CICA: (PREOCCUPATO) An beless? Davanti a tuti? (AD UN CENNO AFFERMATIVO DI GIULIETTA, SI CHINA PER BACIARLA, POI IMPROVVISAMENTE LA LASCIA) N!

GIULIETTA: Ma sa-i gnun!

CICA: N! Prch ch'a va a fin come cola vlta, che 'n sl p bel a l' rivaje l'orango sapiens...

GIULIETTA: E chi ch'a sara?

CICA: Toa mare!

GIULIETTA: Ciama nen parj mia mamina!

CICA: Se n a mrd!... E ti, pr nen fete rus, 't l'has arfilame n sgiaflon, crijand come s'i vorissa f chiss csa!

GIULIETTA: It l'ave s o n tocame ij ginoj an maniera sensual?

CICA: E 't sas che rba! Toe gambe i-j consso a memria! L'ultima vlta ch'i l'hai vdduje a l' stamatin, mentre che ti 't lavave ij veder... it i ere 'n sl scalt... mi i era sota l scalt...

GIULIETTA: E allora?

CICA: E allora... a-i era 'n moscon ch'a volava... e mi i son butame a guardelo... peui a l' vol 'n su... mi i l'hai guard 'n su e i l'hai vist...

GIULIETTA: Csa?

CICA: Doi giambont d Parma!... E peui i lhai dc vist...

GIULIETTA: Chiss che rbe!

CICA: Le stile! A l' cascame 'l sigilin an testa!... Pr fortun-a i l'hai la testa dura!

GIULIETTA: Lo sai! E n d o lutr, it la s-ciapo! (VA IN CASA)

(E ORMAI NOTTE, E TALE RIMARRA' FINO AL TERMINE DELLA COMMEDIA.
RIMASTO SOLO, CICA CANTA)

Canzone **QUAND A-I CALA LA NEUIT**

GIULIETTA: (ESCE DI CASA) Allora? Csa chit fase n bele l? It ses andurmite?

CICA: Eh? N! I era ncamin chi meditava!

GIULIETTA: Beh, medita d nen riv n ritard al ters turno!

CICA: (SBADIGLIA) Gi, gi! Per am andara quaicsa cham dissa nandi! It sas csa cham andara?

GIULIETTA: Csa!

CICA: Un bon caf!

GIULIETTA: Ah, l caf, eh? A-i na-i mach d frid!

CICA: Frid?

GIULIETTA: Frid?

CICA: Ma a l prpi frid?

GIULIETTA: Certo!

CICA: Ma prpi... frid frid?

GIULIETTA: (IRRITATA) Frid frid!!!

CICA: Tm na fase scaud na tassia?

GIULIETTA: Ah, e mi chit dago da ment! Ma v n siberia! (ENTRA IN CASA)

CICA: E va bin!... E allora, mi im lo faso scaud mi! Ansi... I vado fem-lo, l caf! (SI AVVIA VERSO CASA) Csa chit chrde? Chi sia nen bon a feme n caf? I lo sai bin mi csa cha-i va pr f n caf!... A l come f n quader! N p, n meno! Dunque... prima d tut a-i va la cafetiera... peui as buta l caf... N... prima a-i va lacqua, peui l caf... Peui as buta la cafetiera n sl potag... e peui a s speta... (ENTRA IN CASA) Speta mi, che adess it faso vdde....

MATILDE: (USCENDO DALL'OSTERIA IN CAMICIA DA NOTTE) Oh, ansoma!...
It ses impossibil!

CESARE: (USCENDO ANCHE LUI DALL'OSTERIA IN CAMICIA DA NOTTE) Ah!
Mi i son impossibil? A l' con ti ch'as peul p nen vive!

MATILDE: Ma fame 'l pias! A l' gi doi ani ch'it soprto!!

CESARE: Bela gratitudin pr chi ch'a l'ha cheujte dal "recupero reduci"!

MATILDE: E daje torna con la famosa Campagna d'Africa!!

CESARE: It m dirass nen che 'ncheuj it l'has nen fit "campagne" con l recupero 'd
Lice!?

MATILDE: Ma csa 't pretende? Se mi i faso le "campagne", come 't i-j ciame ti, la
colpa e l' mach toa!...It ses ti che...(MIMICA)

CESARE: (STIZZITO) Sent! Fame nen and fra dij feuj, neh! Prch s am suta la
mosca al nas, e...

MATILDE: E ti mass-la!

GIULIETTA: (ESCE DALLA CASA DEL PITTORE) Ma ansoma! I l'eve fin 'd piant
'd rabel?... I peule nen discute sotvos?

MATILDE: Mi i discuto nen con un gnogno!!

CESARE: E mi gnanca! (LE SI AVVICINA MINACCIOSO) Macall! (LEI LO
COLPISCE CON UNO SCHIAFFO)

GIULIETTA: Ma che manere!

CESARE: Neh? Con le bon-e as oten tut! (SI MASSAGGIA LA GUANCIA)

GIULIETTA: Matilde! Cesare!... Su, su, f la pas! An fond le cse a son ancamin
ch'as rangio pr tuti... Tnio a l' trovasse na fomna rica, Carmelo 'n travaj da f pch...
Dorina e Lice, a part le discussion d'ancheuj, a finiran pr coron soa stria d'amor...
a sto pont i-i reste mach voiutri doi!

CESARE: Ah, am dspias tant, ma mi con chila l i veuj p nen avi gnente a che f!

MATILDE: (PIAGNUCOLA) Ecco! Mi i son sempre stita n'incomprisa! I l'hai sempre dit tut aj utri, e csa ch'i l'hai avune?

CESARE: Mi, ij crn!

MATILDE: Vist che le cse a stan parj, am resta mach na rba da f!... (SI AVVIA) Pij na decision estrema!

CESARE: Adess a fa dc l teatro!

MATILDE: I sarai na neuva Giovanna dArco!

CESARE: Brava! (MATILDE ESCE TEATRALMENTE A SINISTRA, IN QUINTA) V fete brusat!

GIULIETTA: Cesare!... Ansoma! An fond a l' stita mach n'avventura!

CESARE: A fussa mach n'avventura! Purtrop a l' na rba seria!

GIULIETTA: (IRONICA) Ma n!

CESARE: Ah n, eh? E sn? (LE FA VEDERE IL CORNETTO PORTAFORTUNA) Ch'a guarda csa ch'a l'ha regalaje pr soa festa!

GIULIETTA: (FRA SE) Lemblema 'd famija!

CESARE: Come s'a-j na fussa gi nen a basta! (FA IL GESTO DELLE CORNA)

GIULIETTA: Ma Cesare! Se Matilde a l'avissa nen vorsute bin, a sara nen divent toa fomna, e comunque, a st'ora s, a sara gi 'ndass-ne! At smija nen?

CESARE: Son a l' dc vera... ma t ses prpi sicura?

GIULIETTA: (DA FUORI SI SENTE UN COLPO) Oh, Signor! Un colp!

CESARE: Un colp....? Tilde!! (SI PRECIPITA VERSO LA QUINTA DI SINISTRA) Tildina! Tilduccia! It perdon-o...(DISPERATO) Tilde, prch ch'it l'has falo? (SI ACCASCIA SULLA SEDIA, CON LE MANI SUL VISO)

CICA: (ENTRA DA DIETRO CASA SUA, TUTTO SPORCO E STRACCIATO, CON IN MANO UNA CAFFETTIERA APERTA SUL FONDO A MO DI BANANA) Ma ti guarda che sgaro! Epura i son sicur davi fit tut pr da bin! (DA SINISTRA ENTRA

IN SCENA MATILDE)

CESARE: (LA VEDE, SI ALZA E LA ABBRACCIA) Tilde! Ma 't ses viva! Sia ringrassi 'l cel!... Tilde!...It perdon-o tut, it lo prompto!

CICA: (OSSERVA LA SCENA, POI SI RIVOLGE A GIULIETTA, CHE INTANTO GLI SI E' AVVICINATA E LO GUARDA CON SCHIFO) It lhas vist che rba? A l durbissee come na banana!Csa chit na dise?

GIULIETTA: Chit ses n stassi bon a gnente!

CICA: Nen vera! A l sta cafetiera cha l na cafetiera dle bale!... Csa cha fan? A cico torna?

GIULIETTA: Gi!

CICA: E prch?

GIULIETTA: (LO SPINGE VERSO CASA) E prch chit i-j fiche t povron?

CICA: (MALIZIOSO) Prch ch'i son curios!

GIULIETTA: V, v, v, che pr ancheuj it lhas gi combinane a basta!! (LO SPINGE ANCORA, DOPODICHE' ENTRANO IN CASA)

MATILDE: (STIRANDOSI E SBADIGLIANDO) I sai nen prch...ma tuta sta confusion a l'ha fame vn seugn! (SI AVVIA VERSO L'OSTERIA) Mi i vado a deurma! (SI FERMA SULLA PORTA) Cesare...it ven-e dc ti?

CESARE: Mi, verament...

MATILDE: Sta tranquil... am basta l perdon! Tant... (ENTRA)

CESARE: Ssst!! (ENTRANDO IN OSTERIA) Ancaminoma nen a f dla publicit! (STRINGE IL CORNETTO PORTAFORTUNA) Giut-me ti! (ENTRA)

(SIPARIO)

Fine della commedia

Questo copione è stato visto: